

COMMENT BIEN PRÉPARER SA RENTRÉE EN LICENCE 1^{ère} ANNÉE DE LEA ANGLAIS-ESPAGNOL (AGEN)

ANGLAIS

I) Culture générale et consolidation lexicale/grammaticale

L'anglais étudié en LEA est lié aux mondes de l'actualité, des entreprises et des grandes organisations (ONG, institutions politiques etc.). Il est donc impératif que vous vous teniez au courant des événements qui se passent dans le monde en temps réel, et que vous maîtrisiez un anglais aussi bien **général** qu'**économique et politique**, en lien avec les spécialisations du cursus.

Le programme lexical de LEA 1 se découpe ainsi :

SEMESTRE 1 – Environmental issues :

- Pollution
- Environmental challenges
- Natural disasters

SEMESTRE 2 – Health, family, society:

- Public health issues
- Family life
- Social issues

En termes de grammaire, voici les points qui doivent être maîtrisés et seront approfondis :

SEMESTRE 1 :

- Auxiliaires / verbes
- Notion de temps / notion d'aspect
- Présent simple / en -ing
- Prétérit simple / en -ing
- Present perfect simple / en -ing
- Past perfect simple / en -ing
- Habitude au présent / au passé
- Prétérit et past perfect modaux
- For / since / ago
- Interrogation / négation
- Voix passive

- Quantifieurs
- Comparatifs / superlatifs

SEMESTRE 2 :

- Discours direct / indirect
- Modaux
- Subordonnées de condition
- Subordonnées relatives
- Infinitifs / gérondifs

Enfin, concernant la civilisation, les points suivants seront abordés :

SEMESTRE 1 – The UK :

- Introduction to the UK and its cities
- The media
- Constitution and monarchy
- Government
- Parliament
- Northern Ireland
- Scotland
- Wales
- Multiculturalism
- Education
- Health
- Brexit
- The special relationship

SEMESTRE 2 – The US :

- Introduction to the US and its history
- State governments vs federal government
- The voting system
- The executive system
- The judicial system
- The legislative system
- Minorities, discrimination, and civil rights
- Immigration
- The US / Mexico border
- Education
- Religion
- The Women's Movement
- The LGBTQ Movement
- The media
- Technology
- Energetic issues

Afin de maîtriser tous ces éléments, il est recommandé de lire la presse, d'écouter la radio ou des podcasts, et de regarder des chaînes d'information très régulièrement, le plus possible en anglais. Cela vous aidera à approfondir vos **connaissances sur les mondes anglophones**, votre acquisition de **vocabulaire spécialisé**, mais également votre niveau de **grammaire**, qui doit être impeccable. Je vous conseille de commencer dès cet été.

Voici un lien vers un ensemble de sources intéressantes, regroupées par aires géographiques : <https://www.thebigproject.co.uk/news/> - .Xu kzC3pNQJ

Astreignez-vous également à faire des fiches de vocabulaire, de noms importants et de grandes dates dès à présent, au fil de vos lectures.

II) Découpage des matières

Vous aurez différentes matières, qui vous permettront de réactiver et de mettre en pratique les points mentionnés précédemment. Dans chacune, le travail en TD se fera à partir de recueils de textes, de vocabulaire et d'exercices élaborés par les enseignant.e.s, et sera complété par des tâches à réaliser sur la plateforme en ligne de l'université, e-campus.

1. La langue et expression

Vous y travaillerez :

- la **compréhension écrite**, menant ensuite à la **contraction** (= résumé avec contraintes méthodologiques) d'articles de presse et de documents professionnels liés au programme lexical
- la **grammaire** : leçons + thème (= traduction du français vers l'anglais) liés au programme grammatical
- l'**oral** : « press reviews », exposés, débats argumentatifs, jeux de rôle etc. liés au programme lexical.

Voici quelques ouvrages vous permettant de consolider dès maintenant vos bases grammaticales :

- *Grammaire de l'anglais*, Le Robert & Nathan.
- *Maîtriser la grammaire anglaise à l'écrit et à l'oral*, Éditions Hatier.
- *English Grammar in Use*, de R. Murphy, Cambridge.

2. La traduction

Vous ferez de la **version** : vous devrez traduire des articles de presse ou des documents professionnels (entreprises, ONG etc.) de l'anglais vers le français. Ces documents sont liés au programme lexical.

Je vous recommande les ouvrages suivants, pour vous initier cet été à la méthodologie de la version journalistique, mais aussi pour consolider votre **français**, qui doit être **irréprochable** :

- *La traduction journalistique : anglais-français*, Delphine Chartier, Presses universitaires du Mirail, 2000
- *Bescherelle, l'essentiel*, Adeline Lesot, Hatier, 2013

3. La pratique de la langue anglaise

Ce cours est intégralement dispensé en ligne, sur la plateforme e-campus. Vous y approfondirez :

- la méthodologie de la langue écrite
- la prononciation, avec initiation à la phonologie
- la compréhension orale
- les aspects culturels

4. La civilisation des pays anglophones

Comme vous l'avez vu plus haut, vous aborderez des problématiques liées aux sociétés et aux institutions du Royaume-Uni et des États-Unis, à travers les points ci-dessous :

- cours magistraux
- analyse d'articles de presse
- exposés en groupes

Pour bien démarrer au premier semestre, la consultation estivale de l'ouvrage suivant est vivement conseillée :

- *Civilisation britannique / British Civilization, Sarah Pickard, Pocket, 2020*

Bonnes vacances et bonne préparation !

ESPAGNOL

I) Culture générale et consolidation lexicale/grammaticale

1. Culture générale : Afin de maîtriser les éléments liés à la culture générale du monde hispanique, il est recommandé de lire la presse, d'écouter la radio ou des podcasts, de regarder des chaînes d'information très régulièrement et des séries et des films en VO (espagnol).

Voici quelques liens vers un ensemble de sources intéressantes pour parfaire votre culture générale. Il y en a pour tous les goûts !

Portales informativos:

- BBC Mundo : <https://www.bbc.com/mundo>
- DW en español : <https://www.dw.com/es/actualidad/s-30684>
- Onda Cero : <https://www.ondacero.es/>
- RTVE: <https://www.rtve.es/>

Periódicos en línea:

- El país: <https://elpais.com/>
- ABC: <https://www.abc.es/espana/>
- InfoLibre: <https://www.infolibre.es/>
- La Marea: <https://www.lamarea.com/>

Audios :

- Radio ambulante : <https://radioambulante.org/>
- Radialistas: <https://radialistas.net/>

Museos:

- Museo del Prado: <https://www.museodelprado.es/>
- Museo Nacional Reina Sofía: <https://www.museoreinasofia.es/>

Series en plataformas de internet:

- Las chicas del cable (España)
- Vivir sin permiso (España)
- Hogar (España)

- Contratiempo (España)
- La catedral del mar (España)
- La casa de papel (España)
- Elite (España)
- El tiempo entre costuras (España)
- Los simuladores (Argentina)
- La frontera verde (Colombia)
- Ecos del desierto (Chile)
- Archivos del cardenal (Chile)
- Foodie Love (España)
- Arde Madrid (España)
- El Guardián invisible (Adaptación de novelas)
- Legado en los huesos (Adaptación de novelas)
- Monarca (México)

Películas en plataformas de internet:

- Jardín de amapolas (Colombia)
- Al son que me toquen bailo (Colombia)
- Mirage (España)
- Roma (México)

2. Consolidation lexicale et grammaticale : Revoir les bases de la grammaire espagnole

2.1 Le groupe nominal :

- * Les numéros
- * Les démonstratifs

- * Les possessifs
- * Les pronoms personnels
- * Les relatifs
- * Les interrogatifs et exclamatifs
- * Les indéfinis

2.2 Le verbe :

- * L'emploi des modes et des temps
- * Ser et Estar

Astreignez-vous également à faire des fiches de vocabulaire, de noms importants et de grandes dates dès à présent, au fil de vos lectures.

II) Découpage des matières au premier semestre

Langue espagnole

PRESENTATION : pratique de la langue espagnole liée aux grandes questions d'ordre économique, social et politique de l'Espagne et de l'Amérique Latine.

Crédits ECTS : 6

Volume horaire hebdomadaire : 3h TD

Matières dispensées : Version, thème grammatical, expression/compréhension

ECUE 1 : VERSION

Description / Programme :

Entraînement à la traduction de l'espagnol vers le français. Travail le plus souvent à partir d'articles de presse correspondant en grande partie aux thématiques indiquées ci-dessous ou à celles abordées dans les cours magistraux. Des cahiers de langue élaborés par les enseignant.e.s pourront être distribués en début de semestre.

Programme thématique :

- Le commerce (la consommation, le petit commerce, la grande distribution)
- La vie économique (l'agriculture, la pêche, l'industrie)
- Les nouvelles technologies, les médias
- Faits de société
- Actualité des pays hispanophones

Volume horaire hebdomadaire : 1h TD

Objectifs :

Consolidation des bases de la langue espagnole dans la perspective d'accéder à un niveau correct de traduction.

Compétences visées :

Traduction de textes de la presse écrite présentant des tournures particulières.
Apprentissage régulier du vocabulaire courant.

Informations complémentaires :

Bibliographie :

Dictionnaire bilingue :

- *Grand dictionnaire espagnol / français - français / espagnol*, Paris, Larousse.

Manuel de conjugaison :

- Franck, Martin, *Les verbes espagnols : conjugaison et exercices avec corrigés*, Paris, éditions Ophrys, 2018, 168p.

ECUE 2 : THEME GRAMMATICAL

Description / Programme :

Entraînement à la traduction écrite du français vers l'espagnol. Pratique d'exercices grammaticaux. Travail le plus souvent à partir d'articles de presse correspondant en grande partie aux thématiques indiquées pour la version ou à celles abordées dans les cours magistraux. Des cahiers de langue élaborés par les enseignant.e.s pourront être distribués en début de semestre.

Volume horaire hebdomadaire : 1h TD

Objectifs :

Consolidation des bases de la langue espagnole dans la perspective d'accéder à un niveau correct de traduction.

Compétences visées :

Traduction de textes de la presse écrite. Traduction de phrases de thème grammatical présentant des tournures particulières. Apprentissage régulier du vocabulaire courant. Maîtrise des principaux points de grammaire et de la conjugaison aussi bien en espagnol qu'en français.

Informations complémentaires :

Bibliographie :

Dictionnaire bilingue :

- *Grand dictionnaire espagnol / français - français / espagnol*, Paris, Larousse.

Grammaires :

- Gerboin, P. et Leroy, C., *Précis de grammaire espagnole*, Hachette éducation, Paris.

- Benaben, M., *Petite grammaire pratique de l'espagnol*, Didier, Paris.

- *Les verbes espagnols*, Bescherelle, Hatier, Paris.

Manuel de conjugaison :

- Franck, Martin, *Les verbes espagnols : conjugaison et exercices avec corrigés*, Paris, éditions Ophrys, 2018, 168p.

ECUE 3 : EXPRESSION/COMPREHENSION

Description / Programme :

Exercices de langue visant à la compréhension et à l'expression écrites et orales dans des situations de communication et d'échange relativement complexes dans le fond comme dans la forme.

Volume horaire hebdomadaire : 1h TD

Objectifs :

Compréhension de l'essentiel d'un énoncé et production d'un discours cohérent. Acquisition d'une certaine aisance pour s'exprimer correctement à l'oral comme à l'écrit. Capacité à nuancer son expression à la mesure de sa pensée.

Compétences visées :

Compréhension de documents sonores (ex. : interview, film...) ou écrits (ex. : article de presse). Restitution de faits et d'arguments de diverses sources écrites et orales en les résumant de façon cohérente. Expression claire et détaillée sur divers sujets d'actualité, du quotidien ou des sujets d'intérêt personnels. Emploi des expressions de la langue courante espagnole pour échanger des informations précises.

Informations complémentaires :

Conseils pédagogiques : il est fortement recommandé aux étudiant.e.s de fréquenter les bibliothèques universitaires, tout comme il leur est demandé de consulter régulièrement la presse internationale afin de se tenir informé.e.s de l'actualité des pays hispanophones.

Civilisation de l'Espagne et de l'Amérique latine

PRESENTATION : ce semestre, les enseignements dispensés porteront sur la connaissance des principaux aspects de la civilisation contemporaine de l'Amérique Latine.

Crédits ECTS : 5

Volume horaire hebdomadaire : 3h (2h CM + 1h TD)

Matières dispensées : civilisation contemporaine hispano-américaine et entraînement au commentaire de documents

Description / Programme :

Après une présentation des populations et des sociétés, le cours abordera les caractéristiques économiques et politiques de l'Amérique Latine, selon une perspective

globale, tout en soulignant les particularités de ces grands thèmes en fonction des pays hispanophones et en insistant sur certains points incontournables de l'histoire contemporaine (crises, révolutions, dictatures).

Volume horaire hebdomadaire : 2h CM + 1h TD

- Cours magistral : 2h (Langue d'enseignement : Espagnol)
- Travaux dirigés : 1h (commentaire de documents de civilisation)

Objectifs :

Doter les étudiant.e.s d'une culture générale en histoire et géographie des pays de l'Amérique hispanique. Découverte des grandes questions d'ordre social, économique et politique, des pays hispanophones. Développement des capacités de réflexion sur les grandes thématiques abordées.

Compétences visées :

Familiariser les étudiant.e.s à la prise de notes en espagnol car les cours magistraux seront intégralement dispensés dans cette langue. Travail individuel afin d'assimiler les grands points de civilisation des pays hispanophones pour être capable en fin de semestre de répondre en espagnol à une question de cours, ou construire un commentaire de document(s) portant sur les thématiques étudiées pendant le semestre. Maîtrise des notions géographiques essentielles. Développement des capacités de réflexion.

¡Felices vacaciones estudiantas!

